



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

CLUBS

SKI CLUB

Cours Jura (La Faucille Mont-Rond)

Les cours de Ski Alpin adultes et enfants débuteront le samedi 8 janvier 1983.

Rassemblement le matin à 9h.45, l'après-midi à 13h.45 au pied du télécabine.

Départ des cars à St.Genis (Place du Marché, vers le Stade) le matin à 9h.00, l'après-midi à 13h.00.

Arrêt à Gex à 9h.10 et 13h.10 respectivement (Plac du Marché et près des PTT).

En cas de doute (manque de neige ou trop de neige) renseignez-vous à la Permanence (3460) le vendredi entre 17h.00 et 18h.00 ou au 2772 dès 14h.00.

RAPPEL

Seules seront prises en considération les inscriptions dont le paiement aura été effectué.

COURS ALPES

Samedi 8 janvier 1983 - Grand Bornand.

Les personnes qui désirent profiter du transport peuvent s'inscrire à la Permanence jusqu'à 17h30. Nombre de places limité.

Première Permanence de l'an 1983, vendredi 7 janvier 1983.

Félicitations à Isabelle DECHELETTE et Yves HUGUENIN qui ont réussi leur stage d'initiateur.

SKI DE FOND

Pour notre 2ème cours, nous irons découvrir le nouveau centre de fond de La Vattay. Passages en sous-bois ou sur le plateau de La Vasserole, chacun devrait apprécier ces pistes bien tracées et assez techniques (pour certaines).

CENTRE DE FOND DE LA VATTAY

Nous encourageons ceux qui désirent aider au traçage et à l'entretien des pistes de La Vattay à se procurer le "badge" (insigne) à la Permanence du Club ou vers les responsables du ski de fond. Prix 20 FF pour la saison.

CLUB GYM-TONIC AEROBIC

Pour les personnes qui le désirent, un nouveau cours de GYM-TONIC AEROBIC (sur musique DISCO) débutera au CERN, Salle des Clubs Tortella, le mardi soir de 17h.30 à 18h.30 et de 18h.30 à 19h.30.

1er cours le mardi 11.1.1983.

Renseignements et inscriptions, tél.4862.

GAMES CLUB - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

1st.	J. BAILEY and Y. COHEN	60%
2nd.	C. RAULT and C. VERLIERE	57%
3rd.	J. CRAAB and M. VAN AERSCHOT	54%
4th.	P. BOILLOT and R. STRINI	52%

Teams of four league : Captains should submit their team lists on the club night mentioned below. The matches will start the following week.

Please send to D. KEMP /ISR

I will be playing Wednesday 11th January 1983

Name.....Partner.....

Tortella's canteen - 7.55 pm sharp
Everybody welcome.

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS COFFEE MORNING

Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les dames arrivées depuis peu, pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles du club (1er étage) du restaurant No.2 (Tortella) de 9h.00 à 11h.00.

Vous êtes invitée à assister à la prochaine réunion ou, si vous n'êtes pas encore arrivée dans la région, veuillez vous reporter au Bulletin Hebdomadaire CERN pour les dates des réunions après votre arrivée.

Nous espérons vivement que vous pourrez venir et serons heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants et le prochain Coffee Morning auront lieu le :

MARDI 11 JANVIER 1983